

Bruxelles, 29. lipnja 2026.
(OR. en)

10471/26

LIMITE

CORLX 608
CFSP/PESC 892
MAMA 150
MOG 124
CONOP 38
FIN 868

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Odluke (ZVSP) 2018/1544 o mjerama
ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2026/...

od ...

**o izmjeni Odluke (ZVSP) 2018/1544 o mjerama ograničavanja
u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 15. listopada 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1544¹.
- (2) Ruske vlasti 16. veljače 2024. objavile su smrt Alekseja Navaljnog dok se nalazio u kažnjeničkoj koloniji u Rusiji. Navaljni je bio podvrgnut politički motiviranom kaznenom progonu i zatvorskoj kazni, a prethodno je u kolovozu 2020. bio žrtva trovanja nervnim bojnim otrovom iz skupine Novičok.
- (3) U tom kontekstu i s obzirom na okolnosti smrti Alekseja Navaljnog, potvrđenu prisutnost epibatidina u uzorcima uzetima od njega nakon smrti te zaključak da je trovanje epibatidinom vrlo vjerojatno bilo uzrok njegove smrti, šest osoba trebalo bi uvrstiti na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja naveden u Prilogu Odluci (ZVSP) 2018/1544.
- (4) Odluku (ZVSP) 2018/1544 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

¹ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1544 od 15. listopada 2018. o mjerama ograničavanja u pogledu širenja i uporabe kemijskog oružja (SL L 259, 16.10.2018., str. 25., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1544/oj>).

Članak 1.

Prilog Odluci (ZVSP) 2018/1544 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

U Prilogu Odluci (ZVSP) 2018/1544, pod naslovom „A. Fizičke osobe”, dodaju se sljedeći unosi:

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
„26.	Igor Yuryevich BABKIN (Игорь Юрьевич БАБКИН)	Spol: muški Datum rođenja: 19.4.1978. Mjesto rođenja: Čerkaška oblast, SSSR (sada Ukrajina) Državljanstvo: rusko INN: 770170119783 Funkcija: voditelj laboratorija u Znanstvenom centru Signal (<i>Signal Scientific Centre</i> , poznat i kao SC Signal, INN 7718813855)	Igor Babkin znanstvenik je u vojnom području i voditelj laboratorija u Znanstvenom centru Signal (poznatom i kao SC Signal). Babkin je prethodno surađivao sa strukturama za kemijsku, radiološku i biološku obranu u okviru ruskog Ministarstva obrane, uključujući 27. znanstveni centar i Vojnu akademiju za radiološku, kemijsku i biološku obranu. Babkin je predvodio skupinu istraživača u Znanstvenom centru Signal koja je istraživala i objavljivala članke o sintezi epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovao u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Igor Babkin sudjelovao u razvoju kemijskog oružja. Nadalje, povezan je s Arturom Aleksandrovichem Zhirovim, direktorom centra SC Signal.	+

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
27.	Sergey Yevgenyevich GALAN (Сергей Евгеньевич ГАЛАН)	Spol: muški Datum rođenja: 13.6.1970. Mjesto rođenja: Kramatorsk, SSSR (sada Ukrajina) Državljanstvo: rusko Funkcija: viši znanstvenik u Znanstvenom centru Signal (<i>Signal Scientific Center</i>, poznat i kao SC Signal, INN 7718813855)	Sergey Galan viši je znanstvenik u vojnom području koji radi u Znanstvenom centru Signal (poznatom i kao SC Signal). Galan je prethodno surađivao sa strukturama za kemijsku, radiološku i biološku obranu u okviru ruskog Ministarstva obrane, uključujući 27. znanstveni centar, Državni znanstveno-istraživački institut za eksperimentalnu medicinu i Istraživački institut za primijenjenu akustiku. Zajedno s kolegama u Znanstvenom centru Signal istraživao je i objavljivao članke o sintezi epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovao u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Sergey Galan sudjelovao u razvoju kemijskog oružja. Nadalje, povezan je s Arturom Aleksandrovichem Zhirovim, direktorom centra SC Signal.	+

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
28.	Irina Dmitriyevna DEREVYAGINA (Ирина Дмитриевна ДЕРЕВЯГИНА)	Spol: ženski Datum rođenja: 24.3.1961. Državljanstvo: rusko INN: 772815862404 Funkcija: analitičarka u području kemijskih istraživanja pri Državnom znanstveno-istraživačkom institutu za organsku kemiju i tehnologiju (<i>State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology</i> (GosNIIOKhT))	Irina Derevyagina analitičarka je u području kemijskih istraživanja pri ruskom Državnom znanstveno-istraživačkom institutu za organsku kemiju i tehnologiju (<i>State Scientific Research Institute for Organic Chemistry and Technology</i> (GosNIIOKhT)). Napisala je dva istraživačka rada o kliničkim primjenama i testiranju epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovala u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Irina Derevyagina sudjelovala u razvoju kemijskog oružja.	+

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
29.	Mikhail Vasilyevich GUTSALYUK (Михаил Васильевич ГУЦАЛЮК)	Spol: muški Datum rođenja: 2.3.1968. Državljanstvo: rusko INN: 460501189420 Funkcija: pukovnik i načelnik odjela za organizaciju znanstvenog rada i pripremu znanstvenog i pedagoškog osoblja na Vojnoj akademiji za radiološku, kemijsku i biološku obranu	Mikhail Gutsalyuk pukovnik je i načelnik odjela za organizaciju znanstvenog rada i pripremu znanstvenog i pedagoškog osoblja na Vojnoj akademiji za radiološku, kemijsku i biološku obranu. Zajedno s kemičarima iz Znanstvenog centra Signal (poznatog i kao SC Signal) provodio je istraživanja sinteze epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovao u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Mikhail Gutsalyuk sudjelovao u razvoju kemijskog oružja. Nadalje, povezan je s Arturom Aleksandrovichem Zhirovim, direktorom centra SC Signal.	+

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
30.	Olga Petrovna YUDINA (Ольга Петровна ЮДИНА)	Spol: ženski Datum rođenja: 24.11.1986. Državljanstvo: rusko INN: 462601484461 Funkcija: viša istraživačica u Znanstvenom centru Signal (<i>Signal Scientific Center</i> , poznat i kao SC Signal, INN 7718813855)	Olga Yudina viša je istraživačica u Znanstvenom centru Signal (poznatom i kao SC Signal). Zaposlena je i u Istraživačkom institutu za primijenjenu akustiku, koji je sudjelovao u nabavi materijala koji bi se mogli upotrijebiti u proizvodnji sredstava za kemijsko oružje. Zajedno s kolegama u Znanstvenom centru Signal istraživala je i objavljivala članke o sintezi epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovala u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Olga Yudina sudjelovala u razvoju kemijskog oružja. Nadalje, povezana je s Arturom Aleksandrovichem Zhirovim, direktorom centra SC Signal.	+

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.

	Ime	Podaci o identitetu	Razlozi za uvrštavanje	Datum uvrštavanja na popis
31.	Aleksey Vadimovich AKSYONOV (Алексей Вадимович АКСЕНОВ)	Spol: muški Datum rođenja: 8.10.1978. Državljanstvo: rusko INN: 366217317327 Funkcija: istraživač u Znanstvenom centru Signal (<i>Signal Scientific Center</i> , poznat i kao SC Signal, INN 7718813855)	Aleksey Aksyonov istraživač je u Znanstvenom centru Signal (poznatom i kao SC Signal). Zajedno s kolegama u Znanstvenom centru Signal istraživao je i objavljivao članke o sintezi epibatidina, koji je pronađen u tijelu Alekseja Navaljnog nakon njegove smrti. Stoga je sudjelovao u razvoju epibatidina kao kemijskog oružja. Stoga je Aleksey Aksyonov sudjelovao u razvoju kemijskog oružja. Nadalje, povezan je s Arturom Aleksandrovichem Zhirovim, direktorom centra SC Signal.	“”.

+ SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Odluke.